



KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI

Bruselj, 3.10.2007  
COM(2007) 563 konč.

Predlog

**SKLEP SVETA**

**o imenovanju posebnega koordinatorja Pakta stabilnosti  
za jugovzhodno Evropo**

(predložila Komisija)

## **OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM**

Pakt stabilnosti za jugovzhodno Evropo (PS JVE) je regionalni politični okvir, ki ga je ustanovila mednarodna skupnost v Kölnu dne 10. junija 1999 za podporo državam na tem območju pri njihovih prizadevanjih za mir, demokracijo, spoštovanje človekovih pravic in gospodarsko blaginjo ter za doseganje stabilnosti v celotni regiji. Odstavek 13 Pakta stabilnosti za jugovzhodno Evropo določa, da bo imel Pakt stabilnosti posebnega koordinatorja, ki ga bo imenovala Evropska unija po posvetovanjih s predsedujočim OVSE in drugimi udeleženci ter ga bo potrdil predsedujoči OVSE.

Po členu 1(a) Uredbe Sveta (ES) št. 1080/2000 z dne 22. maja 2000 o podpori Začasni misiji Združenih narodov na Kosovu (UNMIK), Uradu visokega predstavnika za Bosno in Hercegovino (OHR) in Paktu stabilnosti za jugozahodno Evropo, Svet na predlog Komisije vsako leto imenuje posebnega koordinatorja Pakta stabilnosti za jugovzhodno Evropo.

Na regionalni okrogli mizi Pakta stabilnosti 30. maja 2006 v Beogradu je bil potrjen tranzicijski načrt, namenjen postopni odpravi Pakta stabilnosti do začetka leta 2008 in ustrezen prenos prevzemanja odgovornosti za regionalno sodelovanje na regionalni okvir, ki bo temeljil na Procesu sodelovanja v jugovzhodni Evropi (SEECP) in ga bodo upravljale države regije same. Mandat posebnega koordinatorja za leto 2007 je usmerjen v izvajanje procesa preoblikovanja. Pakt stabilnosti na eni strani in države regije jugovzhodne Evrope na drugi strani, ki sodelujejo v okviru SEECP, ob pomoči Komisije in drugih partnerjev, delujejo za oblikovanje Sveta za regionalno sodelovanje (SRS) in opredelitev njegovega razmerja s SEECP.

Med regionalno okroglo mizo Pakta stabilnosti 10. maja 2007 in vrha SEECP v Zagrebu 11. maja 2007 je bil dosežen dogovor o glavnih besedilih, povezanih s SRS. Na vrhu SEECP je bil imenovan prvi generalni sekretar SRS ter izbran sedež njegovega sekretariata. Svet je izrazil odobravanje glede te odločitve ter ponovno poudaril pripravljenost Evropske unije, da skupaj z drugimi donatorji in partnerji ostane vključena v prihodnje izvajanje postopnega prehoda Pakta stabilnosti v Svet za regionalno sodelovanje.

Pričakuje se, da bodo glavne pripravljalne naloge, povezane z ustanovitvijo sekretariata, izvedene do konca leta 2007. Komisija je Paktu stabilnosti zagotovila skromno dodatno podporo v višini 100 000 EUR, da se v celoti pokrijejo vse administrativne naloge, povezane z njegovim preoblikovanjem, vključno z vzpostavitvijo sekretariata SRS. Prehod s Pakta stabilnosti v SRS se bo po pričakovanjih zgodil konec februarja 2008. Predvideno je največ trimesečno obdobje prekrivanja med paktom stabilnosti in SRS, med katerim bo Pakt stabilnosti Svetu za regionalno sodelovanje zagotavljal usposabljanje in prenos znanja. Predlaga se, da se za prilagoditev ustreznemu časovnemu razporedu načrta prehoda mandat posebnega koordinatorja podaljša za obdobje od januarja do junija 2008.

Zato se predlaga, da Svet do 31. decembra 2007 sprejme sklep o ponovnem imenovanju dr. Buseka za posebnega koordinatorja, ki bo veljal od 1. januarja 2008 do 30. junija 2008. Komisija se je posvetovala s predsedujočim OVSE in drugimi udeleženci Pakta stabilnosti in predlaga, da Svet kot posebnega koordinatorja Pakta stabilnosti ponovno imenuje dr. Erharda Buseka. Mandat posebnega koordinatorja temelji na Sklepu Sveta (ES) št. 2006/912 z dne 11. decembra 2006 o imenovanju posebnega koordinatorja Pakta stabilnosti za jugovzhodno Evropo za leto 2007 s posebnim poudarkom na predaji nalog Svetu za regionalno sodelovanje in usposabljanju generalnega sekretarja SRS.

Predlog

## **SKLEP SVETA**

### **o imenovanju posebnega koordinatorja Pakta stabilnosti za jugovzhodno Evropo**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1080/2000 z dne 22. maja 2000 o podpori Začasni misiji Združenih narodov na Kosovu (UNMIK), Uradu visokega predstavnika za Bosno in Hercegovino (OHR) in Paktu stabilnosti za jugovzhodno Evropo (PS)<sup>1</sup>, in zlasti člena 1a Uredbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Dne 10. junija 1999 so se zunanji ministri držav članic Evropske unije in Komisija Evropskih skupnosti skupaj z drugimi udeleženci Pakta stabilnosti za jugovzhodno Evropo odločili ustanoviti Pakt stabilnosti za jugovzhodno Evropo, v nadaljnjem besedilu „Pakt stabilnosti“.
- (2) Člen 1a Uredbe Sveta (ES) št. 1080/2000 določa, da se posebni koordinator Pakta stabilnosti imenuje vsako leto.
- (3) Poleg imenovanja je treba določiti mandat za posebnega koordinatorja. Mandat iz Sklepa Sveta 2006/921/ES z dne 11. decembra 2006 o imenovanju posebnega koordinatorja Pakta stabilnosti za jugovzhodno Evropo<sup>2</sup> za leto 2006, je primeren. Na podlagi sklepov regionalne okrogle mize Pakta stabilnosti 10. maja 2007 v Zagrebu, sklepov ministrskega sestanka in srečanja na vrhu Procesu sodelovanja v jugovzhodni Evropi z dne 10. in 11. maja 2007 ter Sklepov Sveta iz maja 2007, v katerih se posebnega koordinatorja Pakta stabilnosti in bolgarsko predsedstvo sodelovanja v jugovzhodni Evropi poziva, naj zagotovita nemoten in pravočasen prehod Pakta stabilnosti v nove strukture; poseben poudarek tega mandata je zahteva o prehodu na prevzemanje odgovornosti na regionalni ravni in potreba, da se zagotovi do konca mandata nemotena in pravočasna predaja nalog generalnemu sekretarju Sveta za regionalno sodelovanje (SRS).
- (4) Treba je določiti jasne opredelitve glede odgovornosti in navodila glede koordinacije ter poročanja –

---

<sup>1</sup> UL L 122, 24.5.2000, str. 27. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 2098/2003 z dne 27. novembra 2003 (UL L 316, 29.11.2003, str. 1).

<sup>2</sup> UL L 351, 13.12.2006, str. 19.

SKLENIL:

### *Člen 1*

Za posebnega koordinatorja Pakta stabilnosti za jugovzhodno Evropo je imenovan dr. Erhard BUSEK.

### *Člen 2*

Posebni koordinator opravlja funkcije iz točke 13 Pakta stabilnosti z dne 10. junija 1999.

### *Člen 3*

Za doseganje cilja iz člena 2 je mandat posebnega koordinatorja naslednji:

- (a) spodbujanje doseganja ciljev Pakta stabilnosti v posameznih državah in med njimi, kjer Pakt stabilnosti dokazuje, da ima dodano vrednost;
- (b) predsedovanje regionalni okrogli mizi za jugovzhodno Evropo;
- (c) vzdrževanje tesnih stikov z vsemi sodelujočimi in pospeševanje pomoči državam, organizacijam in institucijam Pakta stabilnosti ter relevantnim regionalnim pobudam in organizacijam pri razvijanju regionalnega sodelovanja in spodbujanje prevzemanja odgovornosti na regionalni ravni;
- (d) tesno sodelovanje z vsemi institucijami Evropske unije in njenih držav članic z namenom pospeševanja vloge Evropske unije v Paktu stabilnosti v skladu s točkami 18, 19 in 20 Pakta stabilnosti in zagotavljanje komplementarnosti med delom Pakta stabilnosti in procesom stabilizacije in pridruževanja;
- (e) organiziranje občasnih in skupnih srečanj s predsedstvi delovnih miz, kot je primerno, in zagotavljanje strateško celovite koordinacije in delovanja sekretariata za regionalno okroglo mizo za jugovzhodno Evropo in njene instrumente;
- (f) delovanje na podlagi seznama, ki je v posvetovanju s sodelujočimi v Paktu stabilnosti vnaprej dogovorjen, prednostnih nalog, ki jih mora Pakt stabilnosti izvesti v prvi polovici leta 2008, in prilagajanje delovnih metod in struktur Pakta stabilnosti potrebam prehoda na prevzemanje odgovornosti na regionalni ravni z zagotavljanjem doslednosti in učinkovite uporabe virov;
- (g) pospeševanje izvajanja prehoda na prevzemanje odgovornosti na regionalni ravni v skladu s sklepnimi ugotovitvami regionalne okrogle mize z dne 30. maja 2006 ter zaradi tega tesno sodelovanje s Procesom sodelovanja v jugovzhodni Evropi, Svetom za regionalno sodelovanje in njegovim generalnim sekretarjem; posebno pozornost je treba nameniti ustanovitvi Sveta za regionalno sodelovanje in njegovega sekretariata; poseben poudarek je treba dati racionalizaciji raznih projektnih skupin in pobud Pakta stabilnosti.

- (h) zagotavljanje nemotene in pravočasne predaje nalog generalnemu sekretarju Sveta za regionalno sodelovanje in končanje preostalega administrativnega delovanja pakta stabilnosti.

#### *Člen 4*

Posebni koordinator sklene s Komisijo finančni sporazum.

#### *Člen 5*

Dejavnosti posebnega koordinatorja se usklajujejo z dejavnostmi generalnega sekretarja Sveta / visokega predstavnika za SZVP, predsedstva Sveta in Komisije, zlasti v okviru Neformalnega posvetovalnega odbora. Aktivno se vzdržuje tesna povezava s predsedstvom Sveta, Komisijo, vodi misij držav članic, posebnimi predstavniki Evropske unije, z Uradom visokega predstavnika v Bosni in Hercegovini in s civilno upravo ZN na Kosovu.

#### *Člen 6*

Posebni koordinator poroča Svetu in Komisiji, kot je ustrezno. O svojih dejavnostih bo še naprej redno obveščal Evropski parlament.

#### *Člen 7*

Ta sklep začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Uporablja se od 1. januarja 2008 do 30. junija 2008.

V Bruslju,

*Za Svet  
Predsednik*